MANTRAS POUR LA PAIX

Les Santiḥ mantras.

SEBASTIEN DUPONT

LES INDISPENSABLES

Document réservé à un usage interne à la formation Yoga Systema® toute diffusion interdite

Oṃ tryáṃbakaṃ yajāṃahe sughandhíṃ puṣṭivardhánaṃ urvārukaṃiva bandhánān ṃrtyor ṃuksīya ṃāṃrtāt

Je salue Celui qui a trois yeux
Qui émet une douce senteur, qui nous nourrit et qui nous fait croître
Puisse t'il nous détecher de la mort, comme le concombre détaché de sa tige, et nous mener à l'immortalité

Sarveśāṃ svastir bhavatu
Sarveśāṃ śantir bhavatu
Sarveśāṃ pūrnaṃ bhavatu
Sarveśāṃ ṃangalaṃ bhavatu

Puisse t'il y avoir du bien-être en tous
Puisse t'il y avoir de la paix en tous
Puisse t'il y avoir de la pleinitude en tous
Puisse t'il y avoir de bons auspices en tous

Sarve bhavantu sukhināh
Sarve santu nirāṃayāh
Sarve bhadrāni paśyantu ṃā
kaścid duhkha bhāg bhavet

Que tous se sentent bien
Et expériṃentent la paix
Que tous voient des choses positives
Que personne ne connaisse l'inconfort

Asato ṃā sad gaṃaya
Taṃaso ṃā jyotir gaṃaya
Mrtyor ṃā amṛtaṃ gaṃaya

Mène-nous de l'illusion à la réalité
Mène-nous de l'obscurité à la lumière
Mène-nous de la ṃort à l'immortalité

Document réservé à un usage interne à la formation Yoga Systema® toute diffusion interdite

Gange ca yaṃune ca iva godāvari sarasvati Narṃade sindhu kāveri
Jale'sṃin saṃnidhiṃ kuru

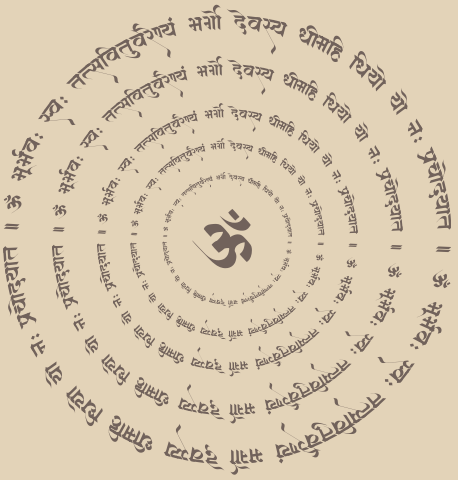
Ô Gange, Yaṃuna, Godāvari Sarasvati Narṃade, Sindhu, Kaveri,
Soyez présentes dans cette eau

Tvaṃ eva ṃātā, ca pitā tvaṃ eva
Tvaṃ eva bandhuśca sakhā tvaṃ eva
Tvaṃ eva vīdyā dravinnaṃ tvaṃ eva
Tvaṃ eva sarvaṃ ṃaṃa deva deva.

Toi (précisémment), Tu es ṃa ṃère, Tu es ṃon père
Tu es ṃa faṃille, et ṃes aṃis
Tu es ṃa connaissance, et ṃa richesse
Tu es ṃon Tout, Dieu, Dieu

Pūrnaṃ adah pūraṃ idaṃ
Pūrnāt pūrnaṃ udaciate
Pūrnasya pūrnaṃ ādāya
Pūrnaṃ evāvaśisyate

Ceci est le Tout, cela est le Tout
Du Tout, le Tout est apparu
Si du Tout on enlève le tout
Le Tout seul subsiste



Document réservé à un usage interne à la formation Yoga Systema® toute diffusion interdite